

# الباب الاول

## المقدمة

### أ- خلفية البحث

اللغة هي أداة اتصال تُستخدم للتفاعل مع بعضها البعض وتُستخدم لإصدار الأفكار الموجودة في الذهن من خلال الكلام والكتابة.<sup>1</sup>

لذلك في التواصل، لا يكفي أن يستخدم المرء لغة واحدة فقط. ومع ذلك، يحتاج الشخص أيضًا إلى إتقان لغات أخرى، بصرف النظر عن لغته، بحيث يمكن أن يحدث التواصل الذي يفهم بعضنا البعض. يتطلب هذا بشكل غير مباشر أن يتعلم الشخص لغة أخرى أو لغة أجنبية. اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يحتاج الطلاب لتعلمها في المؤسسات التعليمية مثل المدارس الدينية.

في هذا البحث ربط الباحث قدرة الشخص على أن يكون له لغة ثانية أو أكثر، ثم يجب على هذا الشخص أولاً أن يتعرف على الكلمة بكلمة أو المفردات التي يحتاج إلى معرفتها وكيفية نطق المفردات، لذلك من الضروري أيضًا التعرف على صوت الحروف عند نطقها.

كل لغة لها خصائصها الخاصة التي تميزها عن العربية. وبالمثل مع اللغة العربية. اللغة العربية لها عدد من الخصائص التي تميزها عن غيرها من اللغات. لذلك، من المهم بالنسبة لمن هو حديث العهد بتعلم اللغة العربية أو لمن سبق له أن درس اللغة، من الضروري معرفة خصائص أو نطق صوت النطق، حتى لا يتسبب في أخطاء في اللغة.

---

<sup>1</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovativ*, (Malang: 2011, UIN-Maliki Press), hlm. 3

مفردات (اسم)، مفردات اللغة: جميع الكلمات المجودة في اللغة.<sup>2</sup>

كلمة (مُفْرَدَةٌ) هي صيغة الموانت لكلمة (مُفْرَدٌ) وهي اسم مفعول من الفعل (أَفْرَدَ - يُفْرِدُ - إِفْرَادًا) وتعني "تنحي جانبًا أو تفصل أو تعزل".

المفردات في الإنجليزية هي مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمة المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر، أو هو جزء من اللغة المعينة. مفردات شخص تعرف كحفظ بمجموعة الكلمات التي يفهمها الناس، يمكن أن تستخدم لبناء الجملة الجديدة. ثروة مفردات شخص عموماً أن يكون تصويراً للمخابرات أو مستوى التعليم.<sup>3</sup>

إن المفردات هي عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزداد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقفة على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.<sup>4</sup>

وفق قورن، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. دور المفردات لإتقان مهارات اللغة الأربعة لا غنى عنها كقول فالين أن القدرة على فهم مهارات اللغة الأربعة تعتمد اعتماداً كبيراً على أحد. ومع ذلك تعلم اللغة ليس مرادفاً لتعلم المفردات فقط و لا يكفي لحفظ المفردات العديدة فقط.<sup>5</sup>

---

<sup>2</sup> <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/مفردات> عن قاموس المعاني dikutip pada hari rabu tanggal 30 Desember 2020, pukul 11.08

<sup>3</sup> Wikipedia, "Kosakata", diakses dari <http://id.wikipedia.org/wiki/Kosakata>, pada tanggal 30 Desember 2020, pukul 9.45

<sup>4</sup> Hanry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Jakarta, 1990), hlm. 2

<sup>5</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥), hlm. 99

أما المفردات لها معاني، وهي: عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة، والكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب، وقائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموحز مثل القاموس.<sup>6</sup>

الغرض العام من تعلم المفردات هو إدخال مفردات جديدة للطلاب، سواء من خلال القراءة أو فهم المصمم، وتدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح وصحيح، لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى إتقان التحدث والتحدث. القراءة بشكل صحيح، وفهم معنى المفردات، إما دلاليًا أو معجمًا أو عند استخدامها في سياق جمل معينة، وتكون قادرًا على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفهي والمكتوب وفقًا للسياق.<sup>7</sup>

بناءً على أهداف تعلم المفردات، وفقًا للباحثين لتحقيق كل ذلك، نحن كمعلمين للغة العربية نحتاج حقًا إلى إدخال صوت الحروف في النطق العربي، بحيث عندما يتكلم الطلاب بالمفردات، يبدو نطق المفردات جيدًا وصحيحًا.

إن كثيرًا من الدارسين يعتمدون في تعلمهم النطق الصحيح على تقليد المعلم ومع التسليم بسلامة نطق المعلم ودقته إلا ما يحتاجون للتدريب المنظم على تقليد الأصوات وإخراجها، ولذلك ينبغي على المعلم ألا يترك فرصة يساعد فيها طلاب على إصدار الأصوات الجديدة والغريبة عليهم، وعليه أن يستعين في ذلك بكل السبل وصف حركات اللسان والشفاه، وتكرار بعض المقاطع وتدريبهم فيها على تمييز الأصوات، وتدريبهم على الاستماع الواعي للعبارة والجمل التي دخلت في حصيلتهم اللغوية، إن الأذن ينبغي أن تدرّب، على أن تسمع الأصوات الجديدة بشكل دقيقة، وكثير

---

<sup>6</sup> Kridalaksana Harimakti. *Kamus Linguistic* (Jakarta.: PT. Gramedia,2013 (edisi keempat), tanpa halaman

<sup>7</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovativ*, hlm. 63

من الدارسين الذين يظنون أنهم يستمعون الأصوات الجديدة بشكل جيد، هم لا يسمعون الحقيقة سوى تلك الأصوات في لغتهم الأم القريبة من الأصوات اللغوية التي يتعلمونها.<sup>8</sup>

إذا، من بيان أهمية اللغة العربية نعرف أن اللغة هي آلة الاتصال بين الأفراد. يفهم شخص لغة قومه من نطق كلامهم. اللغة لا تخلوا من نطق الأصوات التي خرجت من جهاز أعضاء النطق. فبمعنى أن نطق الأصوات في الكلام شيء مهم.

من أهمية الأصوات في اللغة العربية، لتفرق بين تعليم اللغة العربية للعربي وغير العرب. مع أننا نعرف أن اللغة العربية لغة العرب وليست لغة الإندونيسيين وغيرهم. ولحل هذه المشكلة، لابد للمتعلم أن يفهم عن الفرق الأصوات من اللغة الأجنبية وتخص اللغة العربية. وكما بحث السيوطي في كتاب سعد عبد الله الغربي، توجد بعض حروف التي تصعب لغير العرب في نطقها، كحروف ذ، ط، ظ، ص، ض و ش. وهذه هي المشكلة التي لابد لطلاب اللغة العربية أن يعرفوا الفرق في النطق. فإذا كان علم الأصوات مهمة جدا في تعليم اللغة العربية للعرب ولا سيما لغير العرب أو لغير الناطقين بها.<sup>9</sup>

وتعليم اللغة والأخطاء اللغوية أمران لا ينفصل واحد عن الآخر، ويشبه علاقة بين السمك والماء.<sup>10</sup> كما أن السمك لا يمكن أن يعيش إلا في الماء، وكذلك الأمر في الأخطاء اللغوية تمشي مع عملية تعليم اللغة. ولذلك، فإن الأخطاء اللغوية لدى المتعلمين ظاهرة واقعية لا ينبغي أن ننظرها نظرة غريبة.

---

<sup>8</sup> إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، (جامعة لندن، مكتبة الإنجلو المصرية: 1992)، ص. 11-12

<sup>9</sup> سعد عبد الله الغربي، الأصوات العربية - تديسها لغير الناطقين بها من الراشدين، (مكتبة الطالب الجامعي، الطبعة الأولى،

1986 م)، ص. 15

<sup>10</sup> Tarigan, Henry Guntur dan Djago Tarigan. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. (Bandung : Penerbit Angkasa 1998), Cet. X

ومن العوامل الأساسية في وقوع التعلمين في الأخطاء اللغوية الأجنبية، لكون اللغة الأجنبية التي يتعلمونها أصبحت لغة ثانية بعد أن تعلم لغة الأم من قبل.<sup>11</sup> وذلك لأن الذين يتعلمون اللغة الأجنبية قد سبق لهم أن يتعلموا اللغة المحلية ويعيشوا مع هذه اللغة ويتفكروا بهذه اللغة. فهذه الخبرة الأولية لها أثر كبير في تكوين كيفية طلبه اللغة الأجنبية في التفكير وصياغة الكلمات، مع أن بين اللغتين (الأم) والأجنبية لها فرق كبير في كثير من الجوانب.<sup>12</sup>

ومهما يكن الأخطاء اللغوية في عملية تعلم اللغة وتعليمها أمر عادي وشائع في ناحية، ولكن اللغويين والمدرسين اتفقوا على أن هذه الأخطاء الكثيرة تدل على عدم نجاح عملية التعليم في ناحية أخرى. ولذلك، لا بد أن يعمل المدرسون والمدرّبون على تقليل هذه الأخطاء أو يبعدها عن المتعلمين نهائياً، وأما سبيل الوصول إلى هذا الهدف فهو القيام بدراسة أنواع الأخطاء اللغوية التي صدرت وحدثت لدى الطلبة، ومعرفة أسباب هذه الأخطاء معرفة عميقة وشاملة. والنتيجة من القيام بالدراسة لهذه الأخطاء اللغوية تساعد المدرسين والمدرّبين في إعداد المواد الدراسية اللغوية واختيار استراتيجيات التعليم المناسبة لخلفيات الطلاب وموقفهم، وخاصة عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وعلى الأخص تعليم اللغة العربية لطلاب الإندونيسيا.<sup>13</sup>

يلاحظ الباحث أيضاً بأن معنى الأخطاء في اللغة يرجع إلى تأثير الشخص الذي يتحدث اللغة الأولى أو البيئة السابقة، مع وضع مثل هذا عندما يريد شخص ما أن يكون لديه لغة ثانية ، يجب عليه تعديل الظروف التي يذهب فيها ويكون جاداً في تعلم اللغة. ومع ذلك ، من الضروري وجود بيانات لإثبات الأخطاء التي تحدث لطلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا.

---

<sup>11</sup> Cahyono, Bambang Yudi, *Kristal-Kristal Ilmu Bahasa*, (Surabaya: Airlangga University Press, 1995), hlm. 308

<sup>12</sup> Direktorat Keagamaan dan Pondok Pesantren, *Pedoman Penyelenggaraan dan Pembinaan Madrasah Diniyah*, Jakarta: Dirjen Kelembagaan Agama Islam Departemen Agama RI, 2003

<sup>13</sup> Tarigan, J., *Pengantar Mikrobiologi Umum*. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, (Jakarta. 1988), hlm 67

لدعم شخص ما عندما يريد اختيار اللغة التي يريد إتقانها على الرغم من أن شخصًا ما يعرف أنها صعبة للغاية ، يجب أن يكون هناك دافع وهو الهدف حتى يمكن امتلاك اللغة وإتقانها.

بعد إبداء الملاحظات في مدرسة دار المكرم ورؤية عملية أنشطة تعلم الطلاب بعناية في تعلم اللغة العربية، رأى الباحث وشاهدوا الصعوبات التي يواجهها الطلاب في نطق المفردات، مثل المفردات: "مصطرة" تصبح "مسترة". في هذه الحالة، يتعرض العديد من الطلاب لأخطاء في ذكر الشيء نفسه، ليس فقط المفردات، ولكن كل مفردات لها نفس نطق الصوت تقريبًا يعاني أيضًا من أخطاء في لفظه.

ثم من ذلك عندما رأت الباحثة الطلاب ينطقون جملاً على شكل نص عربي، سمع الباحث ورأى الحادث الكامل للأخطاء التي حدثت عندما نطق هذا الطالب في الصف العاشر بكل مفردات في النص.

سجل الباحث الملاحظات الثلاثاء 3 مارس 2020 لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا. كانت النتائج التي تم الحصول عليها من الملاحظة هي الأخطاء التي كثيرا ما يستمع إليها الباحث عند الملاحظة في المدرسة، وهي الإشارة الخاطئة للأحرف ش ص ض خ غ ز ذ ظ ط ق ع، حيث شارك الباحث في تعليم اللغة العربية هنا، وخاصة فيما يتعلق بمواد المفردات.

ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن الأنشطة الدينية في هذه المدرسة يتم تنفيذها أيضًا بحيث يكون لدى طلابهم المزيد من الأحكام في الدراسة في هذه المدرسة، مثل تعلم قراءة القرآن في فترة ما بعد الظهر. بعد الظهر بعد المدرسة (اللامنهجية). وفقًا للباحث أنفسهم، يمكن أن يرتبط

هذا أيضًا بالطلاب ويساعدهم في نطق المفردات بشكل صحيح. ومع ذلك، لا تزال هذه الأخطاء تحدث مع الطلاب في المدرسة.

ويريد الباحث لمعرفة ما حدث حتى الآن في تعلم اللغة العربية ومعرفة ما الذي يجعل هؤلاء الطلاب يخطئون في استخدام المفردات.

لكن الباحث أيضًا لم يتعرفوا بعد على أسباب الأخطاء سواء كانت عوامل الطلاب أنفسهم أو العوامل البيئية أو أيضًا عوامل اللغة الأولى غير العربية والعكس صحيح، فإن عامل اللغة العربية غير موجود في الإندونيسيا

لهذا السبب، يريد الباحث التعمق في هذا البحث من أجل الحصول على بيانات ملموسة ويمكن إثباتها حتى تتمكن من فتح المزيد من الأفكار.

تستخدم أداة البحث هذه وسائط التعلم، والتي يمكن القول أنها وسيلة مساعدة للتعلم، أي أي شيء يمكن استخدامه لتحفيز أفكار ومشاعر وانتباه وقدرات أو مهارات الطلاب حتى يتمكنوا من تشجيع عملية التعلم.

في هذه الوسيلة لها دور مهم للغاية في التعليم كوسيلة أو جهاز يعمل كوسيط أو قناة في عملية الاتصال بين المتصلين والمتصلين.<sup>14</sup>

كما أوضحنا سابقاً، فإن الإعلام ليس حلاً يقدمه الباحث لهذه المشكلة، بل كأداة قياس لتحليل الأخطاء التي تحدث في نطق المفردات على صوت حروف الهجائية، بحيث يكون بهذا البحث على معلم المدرسة تغيير الإستراتيجية. التعلم والتأكيد دائماً على النطق الصحيح للمفردات والمهارات الأخرى.

---

<sup>14</sup>Asyhar, R, Kreatif mengembangkan Media Pembelajaran. Jakarta: Gaung Persada Press, 2011). Tanpa halaman.

تم تصميم هذه الوسيلة خصيصاً لتعلم المفردات، ويمكن حتى تطويرها إلى مهارات لغوية ويمكن أن تكون هذه الوسائط أيضاً حلاً في تعلم المفردات. يقوم المعلم بإعادة تصميمها فقط وفقاً للمعايير المطلوبة في نقل المفردات إلى الطلاب

يريد الباحث توفير وسيلة تعليمية كأداة في البحث في شكل وسيلة باوربوينت (powerpoint) يمكن استخدامها لتحليل الأخطاء التي تحدث لهؤلاء الطلاب بحيث يمكن أن يكون هذا مرجعاً في التعلم ويصبح معياراً يمكن استخدامه في كل مدرسة، بحيث يمكن للمدرسين استخدام الاستراتيجيات أو الوسائط التعلم، بحيث يمكن التغلب على الأخطاء بهذه الطريقة وتصبح أفضل حل في أنشطة التعلم ويمكن أن تحقق الأهداف كما ينبغي.

بناء على المشكلات السابقة، فيريد الباحث أن يبحث عن " الأخطاء الشائعة في نطق المفردات لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا"

#### ب- أسئلة البحث

بناءً على الظروف المذكورة أعلاه، تنشأ أسئلة يمكن طرحها من المشكلات التي تحدث على النحو التالي:

1- كيف نطق المفردات لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية

الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا؟

2- ما أسباب الأخطاء في نطق المفردات لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم

الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا؟

#### ج- أهداف البحث

وفقاً لأسئلة البحث فيما يتعلق بالوضع أعلاه، فإن الأهداف التي يجب تحقيقها فيما يتعلق بالمشاكل التي تحدث هي كما يلي:

1- لوصف نطق المفردات لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية

الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا.

3- لوصف أسباب الأخطاء في نطق المفردات لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار

المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا.

#### د- التحديد الإجرائي

بناءً على موضوع هذا البحث، حدد الباحث ما تمت مناقشته في هذه الورقة، وهو ما

يلي:

محدودية المشكلة في هذه الدراسة هي الأخطاء التي حدثت في أنشطة تعلم الطلاب ويمكن إثباتها بعد أن يراقب الباحث مباشرة لدى طلبة الصف العاشر بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا، لمعرفة الموقف ومعرفة ذلك حتى يمكن إثباته ببيانات ملموسة في هذه الدراسة.

في هذه الحالة حدود هذا البحث نطق المفردات والباحث هنا أيضاً يتخذون اصغر خطوات تعلم العربية بهدف تحليل ماهية هذه الأخطاء.

#### هـ- أهميات البحث

من المهم جداً في هذا البحث، لذلك هناك ضرورة ملحة توضح مدى أهمية هذا

البحث

أما أهمية هذا البحث في تقديم شرح للأخطاء التي تحدث غالباً بمدرسة دار المكرم الثانوية الإسلامية الأهلية أنجير موارا باريتو كوالا، ربما ليس فقط في هذه المدرسة، هذا الخطأ يحدث حتى يفترض الباحث أنه كانت هناك أيضاً مدارس أخرى وفقاً للأخبار التي حصل

عليها الباحث. لذلك، يقدم الباحث أيضًا نصائح لمعلمي اللغة العربية بشكل خاص للاهتمام دائمًا بأشياء صغيرة مثل هذه من خلال توفير الإثراء لطلابهم حول رسائل مخارج الحروف، سيكون لها تأثير أفضل عليهم في تعلم اللغة العربية في المستقبل.

## و- مسلمة أساسية

بعض المفاهيم الأساسية في صياغة المشكلة التي تحتاج إلى شرح عمليًا من أجل الحصول على صورة حقيقية لما يبدو عليه المفهوم على المستوى العملي لهذا البحث هي كما يلي:

بناءً على الشرح الذي ذكره الباحث حول الجوانب المختلفة التي أصبحت أساسًا لأخذ الباحث هذا الموضوع وكذلك تتعلق بالمشكلات التي غالبًا ما يجدها الباحث حتى الآن ، يأخذ الباحث ويربط الافتراض الأساسي للخبير بأخطاء مثل هذه.

إن الأخطاء في تعليم اللغة العربية في الاستماع ستظهر حين تُنطق وتُكتب لأن إدراك الأذن بما سُمعت لا يمكن فيه الخطأ إلا أن ذلك الأذن فيه عيبٌ، تلك الأخطاء تُدَلّ حين طلابُ أمروا بنطق المفردات، كما وجدت هذه المشكلات في المدرسة، أن يكثر الطلاب يجدون صعوبة في نطق المفردات لاسيما حين في المفردات أحرف المتشابهة، أي لا يستطيعون أن ينطقوا ويكتبوا بصحيح وجيد مناسبًا بما سمعه من الأستاذ أو المسجّل.<sup>15</sup>

## ز- الدراسات السابقة

لتعزيز مدى ارتباط هذا البحث بالأحداث التي حدثت والتي تمت مناقشتها أيضًا من قبل الآخرين ، على الرغم من اختلاف المادة الفرعية ، وهي على النحو التالي:

---

<sup>15</sup> إبراهيم علي رابعة، مهارة الكتابة ونموذج تعليمها، (الألوكة بدون السنة)، ص. 7

1- دمهوري ارتني بنت الحاج بحري، الأخطاء اللغوية الكتابية لدى طلاب قسم اللغة العربية (دراسة لطلاب قسم اللغة العربية بجامعة سلطان آمي الإسلامية الحكومية كورنتالو)، جامعة سلطان آمي الإسلامية الحكومية كورنتالو: والنتيجة من البحث تدل على أن أخطاء طلبة المستوى الثالث قسم اللغة العربية بكلية علوم، 2016 التربية والتدريس جامعة سلطان آمي الإسلامية الحكومية في العام الجامعي 2015 تشمل جميع المستويات اللغوية، من الأخطاء في مستوى الكلمة، مستوى شبه الجملة، ومستوى الجملة.

2- إيدا لطيفة العمرا، تحليل أخطاء اللغة العربية طالب في الجامعة الإسلامية دار العلوم لامونجان قسم التربية في اللغة العربية، جامعة إسلام دار العلوم لامونجان، تعليم اللغة العربية هو أحد أقسام الجامعة الإسلامية في دار العلوم لامونجان. كتخصص في اللغة العربية، يجب أن يكون الطلاب قادرين على استخدام اللغة العربية بشكل جيد. في الواقع، في عملية تعلم اللغة العربية، يبدأ أن الطلاب يرتكبون العديد من الأخطاء في استخدام القواعد العربية. وهذا ما يجذب الباحثين لإجراء أبحاث حول أخطاء اللغة العربية. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد شكل الأخطاء العربية التي تركز على أخطاء الكتابة في الفئة اللغوية. استخدم هذا البحث المنهج النوعي ونوع البحث الميداني، لأن البيانات جمعت مباشرة من موقع البحث وهو الجامعة الإسلامية دار العلوم لامونجان. وأظهرت نتائج الدراسة أن هناك أربعة أنواع من الأخطاء التي ارتكبتها الطلاب وهي: علم الأصوات، والصرف، والنحو، والأخطاء الدلالية.

3- نورخاليس، تحليل أخطاء اللغة باللغة العربية، معهد الإسلامي الحكومي متروا. غالبًا ما توجد أخطاء في الأنشطة اللغوية، ويرجع ذلك إلى العديد من المشكلات الموجودة في القدرة على استخدام اللغتين الأولى والثانية. لا يدرك بعض المتعلمين أن اللغة المستخدمة لا تزال بها أخطاء كثيرة. الانتهاك في هذا الخطأ ليس فقط ماديًا، ولكنه

أيضاً علامة على المعرفة غير الكاملة وإتقان رمز أو مفصل النطق. لم يستوعب متعلم اللغة قواعد اللغة (الثانية) التي يتعلمها، ومن خلال إجراء تحليل للخطأ، من المأمول أن يتمكن متعلمي اللغة في أي مستوى من تقليل الأخطاء في لغتهم.

4- محمد زكا الفارسي، تحليل الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة اللغة العربية فترياً لطيفة، سيهاب الدين جامعة التربية الإندونيسية، إندونيسيا، تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأخطاء الصوتية التي يرتكبها طلاب تخصص اللغة العربية عند قيامهم بأنشطة تعليمية مهارات القراءة. تستخدم هذه الدراسة تصميم البحث مع تحليل المحتوى. لجمع بيانات البحث، يتم استخدام الأساليب هي طريقة استماع مع تقنيات الاستماع والتحدث المجانية وتقنيات الكتابة و تقنية التسجيل. تشير نتائج هذه الدراسة إلى وجود أخطاء صوتية لدى الطلاب ما يحدث غالباً أثناء أنشطة القراءة هو الصوت الاحتكاكي مثل (ح ذ ص ظ ش خ و ف) بينما صوت البوب مكتوب في ض ط و ق. ما بين هذه الأخطاء هي الأصعب والأكثر في نطق الحروف ع و ض.

5- إيكو جهيو سوسيلو، أجرى بحث بعنوان "تحليل أخطاء اللغة في نطق حروف مخوريجول في تصور طلاب الفصل في اللغة العربية في صف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحومية سمارانج (التحليل الصوتي)". تبحث هذه الدراسة في الأخطاء الصوتية من حيث الصوتيات أو الحروف العربية وجهود المعلم لتصحيح الأخطاء.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أنه من خلال شكل الأخطاء في muhadatsah

لطلاب الصف السابع من IMTs N سمارانج، على المستوى الصوتي هناك 12 خطأ صوتي. تتكون أسباب هذه الأخطاء اللغوية من عوامل داخلية مثل عدم

اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية، وعدم قيام الطلاب بتطبيق الدروس التي يدرسها المعلم، والخلفيات التعليمية المختلفة للطلاب.

التالي هو العامل الخارجي، أي البيئة غير الداعمة، والعامل الأخير هو العامل اللغوي حيث تختلف الشخصية العربية عن الإندونيسية. والجهود التي يبذلها المعلم تحفز الطلاب على التحدث باللغة العربية بطلاقة، ومجهزة بمختلف المرافق والأنشطة الداعمة.

6- صوفيانا سالحة، أجرى بحثاً بعنوان "تحليل أخطاء رسالة مخوريجول في القدرة على القراءة في تعلم اللغة العربية لطلاب الصف السابع من MTs نور إصلاح جيجلانجان، لومبوك الغرب، العام الدراسي 2017/2016". تبحث هذه الدراسة في الأخطاء الصوتية من حيث الصوتيات أو الحروف المخارج الحروف في مهارات القراءة لدى الطلاب.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى وجود خطأ أو صعوبة في لفظ مخرج الحلق في القدرة على قراءة نطق / أصوات الحروف خ ، ح ، ه ، يجد الطلاب صعوبة في تمييز الأصوات. بالإضافة إلى وجود أخطاء / صعوبات في لفظ الحروف في مخرجات اللسان. أثر أو سبب الخطأ هو وجود اللغة الأم أو اللغة الأولى للطلاب والحروف العربية التي تقتصر على الحروف اللاتينية ، فضلاً عن قلة التدريب وحافز الطلاب المنخفض.

7- إيكاتري أرياني (2017) أجرى بحثاً بعنوان "أخطاء في ترجمة النصوص الإندونيسية إلى العربية من خلال المترجمين (التحليل النحوي)". يبحث هذا البحث في الأخطاء النحوية في ترجمة المصنفات الأدبية والمصنفات العلمية ووسائل الإعلام من خلال ImTranslator.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن ترجمة المصنفات الأدبية بها أخطاء نحوية وصرفية أكثر من غيرها، وأن ترجمة الوسائط الجماهيرية هي نتيجة الترجمة بأقل الأخطاء النحوية. يقال إن وجود آلة الترجمة لا يزال به نقاط ضعف، بالإضافة إلى وجود اختلافات في القواعد النحوية الأساسية بين الإندونيسية والعربية.

8- محمد احباري رضوان، بعنوان "تدريس طلبة القرع الصف الثامن أ من MTsN Yogyakarta II للعام الدراسي 2012/2011 (تحليل مشاكل فهم محتوى النص المقروء باللغة العربية)". تناقش هذه الدراسة المشكلات التي يواجهها الطلاب في فهم محتوى نصوص القراءة العربية من منظور لغوي وغير لغوي. تنقسم مشكلة علم اللغة إلى ثلاثة جوانب وهي:

(1) دلالات: مشاكل في تحديد معنى الكلمة، (2) التشكل: مشاكل في التمييز بين أنواع الأفعال، (3) النحو: مشاكل في تحديد الفاعل، والمفعول، والتمييز بين المفرد. موتسانا، والمربي. بينما تشمل المشكلات من منظور غير لغوي ما يلي: (1) الطلاب: خلفية الطلاب واهتمامهم ودوافعهم، (2) المعلمون: إدارة أقل فعالية لوقت الدرس، ونقص استخدام الوسائط التعليمية، وطرق الترجمة غير المناسبة، (3) البيئة: يعطي الآباء حافزاً أقل لأطفالهم للتعلم.

9- ميدي ح س، بعنوان "تحليل أخطاء إتقان مهارة القرعة في تعلم اللغة العربية في الفصل الثامن MTsN Nglipar Gunung Kidul Yogyakarta الأكاديمي 2013-2012". تهدف هذه الدراسة إلى تحديد كيفية عملية تعلم اللغة العربية، خاصة في مهارة القرعة، وقدرة الطلاب على قراءة النص العربي، ونماذج

أخطاء القراءة في النصوص العربية، والمواقع التي يميلون فيها لقراءة النصوص العربية. نتائج هؤلاء الباحثين هي:

(1) لا يمكن القول بأن أنشطة تعلم اللغة العربية في الصف الثامن والتحفيز والحماس لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية. (2) جميع الطلاب تقريباً لديهم أخطاء في جميع جوانب علم اللغة، (3) تشمل الجهود المبذولة لتقليل معدل الخطأ في قراءة النصوص العربية: زيادة الساعات اللامنهجية لقراءة اللغة العربية وقراءات القرآن، والتوجيه المكثف داخل وخارج الفصل، وتوفير كتيبات اللغة العربية للطلاب، وصنع الملصقات ملصقات ومفردات باللغة العربية في الفصول الدراسية، وتوفير تدريبات على الكلام باللغة العربية، والتواصل الجيد مع أولياء أمور الطلاب.

10- "تحليل الأخطاء في اللغة العربية لطلاب الصف الثامن متعدد اللغات في مدرسة المعلم المحمدية يوجياكارتا للعام الأكاديمي 2015/2014". استخدمت هذه الدراسة طرق البحث النوعي. تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة باستخدام الملاحظة والمقابلات والتوثيق. بناءً على ملاحظات الباحثين، تشير نتائج هذه الرسالة إلى وجود 4 أشكال من الأخطاء اللغوية، وهي:

خطأ صوتي، خطأ مورفولوجي، الأخطاء النحوية والأخطاء الدلالية. الجهود المبذولة لتقليل الأخطاء تهدف إلى زيادة الدافع للتحدث باللغة العربية للمعلمين والمصرفة والطلاب. إلى جانب ذلك، أقامت أيضاً الإصلاح اللغة.

11- إيكانيكا، مع بحثه بعنوان "تحليل أخطاء حرف مخارج في القدرة على قراءة جملة بسيطة في تعلم اللغة العربية طلاب الصف IPA SMA X المحمدية 1 Unismuh Makassar". يستخدم هذا البحث طرق البحث الوصفية النوعية. وبناءً على ملاحظات الباحثين فإن نتائج البحث في هذا المقال تشير إلى أخطاء الطلاب في نطق 357 حرفًا مكاريجولاً، وتتكون هذه الأخطاء من أخطاء في النطق لا تتفق مع الجوف (تجويف الفم) في فئة منخفضة جداً، وهو خطأ واحد من إجمالي أخطاء الطلاب البالغ عددها 357. بنسبة 0.28%. والعامل الذي يسبب هذا الخطأ هو أن الطلاب لم يتمكنوا من التمييز بين أصوات حرف وآخر ولم يعتادوا على نطق الأحرف غير الموجودة في اللغة الإندونيسية.

12- فوتري نديا دونا، تحليل أخطاء البرمجة في قراءة اللغة العربية دراسة وصفية نوعية في الصف العاشر - IPS MA INSAN MANDIRI، 2017/2016 العام الدراسي. أطروحة 1s، جامعة التربية بإندونيسيا.

إن أهداف هذه الدراسة ذات شقين وهما: أهداف عامة وأهداف محددة، والهدف العام من هذه الدراسة هو تحديد أخطاء نطق الحروف الهجائية في قراءة النصوص العربية وتحليلها، والأهداف المحددة لهذه الدراسة ثلاثة وهي: (1) غالبًا ما يخطئ في قراءة النصوص العربية. (2) معرفة مخارج الحروف التي يساء لفظها في قراءة النصوص العربية. (3) هذا لتحديد طبيعة الحروف التي غالبًا ما يتم نطقها بشكل خاطئ في قراءة النصوص العربية. تم إجراء هذا البحث لأن الباحثة وجدت مشاكل في النطق في قراءة النص العربي لدى طلاب الصف IPS X خاصة في نطق حروف الهجائية، وإذا استمر هذا فقد يكون خطأ فادحًا بسبب التغيرات في معنى الكلمة المنطوقة. تستخدم هذه

الدراسة طريقة تحليل الخطأ وهي الطريقة التي يستخدمها باحثو اللغة ومعلمي اللغة من خلال جمع العينات وتحديد الأخطاء وشرحها وتصنيفها على أساس الأسباب وتقييمها وإعطاء قيمة معيارية لخطورة المشكلة.

استخدم الباحث المنهج الوصفي النوعي ، وهو نهج يصف بيانات البحث، وليس على شكل أرقام، وفي هذا المنهج الوصفي النوعي تكون أداة البحث هي الباحث نفسه، ونتائج هذه الدراسة هي: (1) الحروف الهجائية التي غالبًا ما تحتوي على أخطاء في النطق هي الأحرف ث، خ، د، ذ، ز، ش، ط، ظ، ع، ف، ق، ق. (2) ظهور الحروف التي غالبًا ما تحدث مع أخطاء النطق هو الإفراج عن الحروف (الحلق). (3) خصائص الحروف التي غالبًا ما تحتوي على أخطاء في النطق هي خصائص همس، وإثباع، وإشتمات، وشافر، وقلقاله، والتفاسي.

13- نتشا موتيارا سوكما، "أخطاء في تجذير الحروف الحجية في الجمل العربية" دراسة حالة سوء تفسير النتائج الأخطاء الإملائية. برنامج دراسة اللغة العربية كلية الدراسات الثقافية جامعة جامبي 2015، الغرض الكتابي بعد معرفة المشكلات التي تحدث ، تهدف كتابة مقترح البحث هذا إلى: لمعرفة كيفية نطق الحروف الهجائية الصحيحة. التعرف على الحروف الهجائية التي لها أصوات متشابهة. هذا لمعرفة كيفية التمييز بين الحروف الهجائية التي لها أصوات متشابهة. اكتشاف التفسير الخاطئ الذي يحدث غالبًا في الجمل العربية بسبب عدم الدقة في نطق الأحرف الهجائية التي تحدث غالبًا وتجنب تكرار هذه الأخطاء.

المعادلة في هذه الدراسة هي فحص تحليل الأخطاء اللغوية في مجال علم الأصوات. كما أن هناك أوجه تشابه بين أنواع وتصميمات أبحاث إنج، وهي استخدام نهج وصفي نوعي.

أما الذي يختلف هذا البحث عن غيره من الأبحاث هو استخدام المنهج. هناك دراسات أخرى تستخدم الأساليب النوعية وبعضها كمي. في دراستهم هناك من يدرس الأخطاء في قواعد اللغة العربية، وهناك من يدرس الأخطاء في الدراسات اللغوية في المرحلة الدلالية وبعضهم يدرس الأخطاء في استخدام اللغة الأولى والثانية. ولكنها في هذا البحث فحص طريقتين، وهما التحليل الوصفي الكمي باستخدام التحليل الصوتي أو تحليل المفردات، وأيضاً ليس فقط فحص الأخطاء ولكن أيضاً تقديم الحلول للأخطاء الموجودة.

## ح- هيكل البحث

بناءً على معايير كتابة الأوراق العلمية ، يحتوي الباحث على الإطار الذي تضمنه هذه الدراسة بحيث يمكن رؤية الإطار الذي ناقشه الباحثون في هذه الورقة بوضوح، كما يلي:

### الباب الاول:

يحتوي هذا الباب على بعض المناقشات المهمة للغاية حول ما أثاره الباحث من هذه الورقة كما يلي:

خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وأهميات البحث، ومسلمة أساسية، والدراسات السابقة، وهيكل البحث

### الباب الثاني

يحتوي هذا الباب على الإطار النظري للمناقشة التي تدور حول التحليل والتعلم للمفردات على النحو التالي:

1- تحليل الأخطاء: تعريف تحليل الأخطاء، وأهداف تحليل الأخطاء، والمناهج في تحليل

الأخطاء

2- تعليم المفردات: تعريف المفردات، أهداف تعليم المفردات، وأنواع المفردات، و أساس

إختيار المفردات.

### الباب الثالث:

يحتوي هذا الباب على منهجية البحث التي سيعينها الباحث في هذه الورقة على النحو

التالي:

مدخل البحث ونوع البحث وحضور الباحث وموقع البحث و البيانات ومصادر

البيانات واساليب جمع البيانات واسلوب تحليل البيانات واجراً البحث ومراحل البحث

### الباب الرابع:

يحتوي هذا الباب على نتائج البحث والتوثيق الميداني على النحو التالي: وصف الموقع والوقت

وموضوعات البحث، و عرض بيانات وتحليلها

### الباب الخامس

في هذا الباب يحتوي على حوالي الخلاصة، والإقتراحة

